



12 №

ода-кора 15 лун
2015 во



Менал чужанінын война...

Ме чужи да быдми Донецк обласьтса нейджд лонь карын — Зугрэсын. И некор эг чайт, мый сійос вермас чашвартны неминуча. А заводитчис ставыс Украина юкөмсянь. Кольччыны СНГ-ө либө пырны ЕЭС-ө?

2013 вося декабрын Виктор Янукович веськөдлөм улын правительство шуис пырны ЕЭС-ө, и Украинасө пондिसны «сынавны» европаса бала серти. Но бөрья здукас Янукович вежис мөвпсө и вуджөдіс ЕЭС-ө пырөмсө 2014 вося март вылө.

Тайө кадсяньыс ставыс и увланыюрасис. Первой вөлі Майдан вылын «йөктөм», сэсся вийсьөм-тышкасьөм. Быдторыйын мыжалісны Януковичөс да тшөктісны мунны удж вывсьыс.

Но ме ог гөгөрво, мыйла Киевьыс да Рытывыв Украинась йөзыс пондисны воавны Донецкө. Помнита, өтчыд ветлі сэтчө велөдчыны, а уличөдыс шөйтөны мужичөйяс да зоньяс, кианыс паличьяс, стеклө бутылкаьяс «розочкаяс». Менө босьтис таыс шуштөм, но эг вермы думыштны, мый лоас водзө.

Регыд мысти нуөдісны референдум Донбасслөн Украинась торйөдчөм серти. Но тайө шуөмыс уналы абу воөма

сьөлөм вылас. Дерт, өд Донбассын и из шом, и металлургия, да и унджык сөвмөм карыс — Рытыввылын.

А сэсся Луганск обласьтын да Донбасс дорын пансис тыш Украиналөн мөд юкөнкөд. Ми дыр эг эскөй таө, эг виччысьөй, мый сійө воас и мянөдз. Чайтгim, дурыштасны и умасны. Но, вөлөмкө, ставыс водзын на. Гөжөмнас пондисны усьласьны и Донецк обласьтса мукөд кар вылө. Украинаса армия видліс босьтны кытшө да сиптыны Россияө петанін, сы вөсна мый йөзыс пышйөмөн пышйисны. Эралісны танкьяс, боевой техника.

Август 12 лунө менсьым карөс пондисны лыйлыны. Лыйлісны йөзаинөджык: школа дор эрдьяс, стадионьяс, пляж. Пыр жө лои төдса, мый пөгибнитөма 24 морт, и на пиын 14 челядь. Но украинаса телевидение юөртис: «Вөлі лыйлөма Зугрэс кар, некодөс абу дойдөма ни виөма».

Сөрнитчөм серти тайө косьсө некымынысь дугөдісны октябрын, ноябрын, декабрын, январын. Но сөрнитчөмсө отырышья торкисны.

Өні май нин, а украинаса армия век на лыйлө Донецкөс. Карса олысьяслы оз тырмы сөяныс, некытысь оз вайны и. И тадзи воөн джынйөн нин.

Бать-мамөй да ичөт вокөй кольчисны гортө, а ме локті Сыктывкарө (мамлөн чужанінө), мед босьтны бур төдөмлун, көть эськө дасьтыси велөдчыны Донецкса «Эрудит» лицейын. Өні меным зэв өна оз тырмы музыка, кодөн ола-нокся квайт арөссянь, а сідзжө сьылөм. Тані, искусство гимназияын, он гажтөмтчы, но художествоа юкөн пыдди эськө бөрйи музыка, вөлі кө сэтшөмыс и дасөд классын.

Ті юаланнид: «Мыйла ми ставөн огө вуджөй овны татчө?»

Ме вочавидза: «Сэні — менам чужанінөй, керкай!»

Кутшөм көть сьөкыд эз вөв Зугрэсын, но чужанінтө, кыдзи и бать-мамтө, он бөрйи. Меным зэв өна воөны сьөлөм вылө и татчөс вөр-ва, и төвся шонді. Но век жө бырө гажөй степысь, гожся жар луньясысь. И кытчөдз кутас сулавны керкай, ме лоа ськөд и понда эскыны, мый регыд нин сэні олөмыс бөр ладмас!

*Маргарита МЕДВЕДЕВА, Кому Республикаса Ю.А.Спиридонов нима искусство гимназияын
10 «в» классын велөдчысь.*

Вой кыалөн уна пөлөс көсынка

(Заводитчөмыс 10 №, 4-5 л.б.)

Корсьоны нывбабаос

Медводдза стойбищеөдз воөдчим да төдмасим көр видзсыяскөд. Вөлөмкө, уналаын оз тырмы чомйын нывбаба уджалысьыд, и найө ыджыд надеяөн видзө-дисны миян вылө, налы окота вөлі став нывсө кольөдны ас дораныс. Дерт, ми найөс гөгөрвоам: тундраад өткөн он вермы овны, орччөн колө морт, медым отсасис, видзис чом пытшкөссө, дасьтис сёян-юан. Но мыйлакө өнія кадө геждө коді мөдөдчө уджавны тундраө. Сөмын тундрасө, сылысь вөрзбөддлөтөм мичсө радейтөм вермө кыскыны сэтчө! А өнія олөмыс сэтшөм, мый сөмын колө котөртны, медым нажөвитны унджык сьөм, өтуввезйын пукавны — думыштөм олөмын овны. И чайтам, тайө медшөр визыс олан туйын. Ми вунөдам думайтны лов, сьөлөм йылысь, көть и волам му вылас гөститны асьнымөс гөгөрвоөм понда. Некор эг думыштлы, мый тундран верман лоны ловнад вөр-вакөд сэтшөм матын. Татөн лолыд оз музд. Сийө бордьясьө! И сөмын!



Кор мойдчысьыд бур — өдйө унмовсян!

Ывлаас рөмдс нин. Ми воөдчим вөр керкаяс дорө. Сэни төдмасим көр дорө ветлысь Анатолий Чупровкөд. Сийө, вөлөмкө, тундратөггыс оз вермы овны. И өтнас ньөти оз гажтөмтчы. Миянөс радпырысь жө паныдаліс. Пачьяс ломтис. Но өти вөр керкаас пачыс вөлі зэв лёк, и пескыс веськаліс уль. Анатолий дядь босьтис сэки бензин, чөхнитыштис пач пытшкас. И пачыс быттьөкө садьмис-варовмис. И керкаыс шоналіс. А рытнас менө чуймөдс со мый: тундраө миянкөд тшөтш воис Петербургса музейын уджалысь Александр Алексеевич Чувьюров, и, кор ставөн водисны узьны, сылөн унмыс воши! А таөдз быттьө век вуграліс да очсалис. И со! Легендаяс сылы окота лои висьтавны! И медым оз лөгась, дерт жө, шуим, мед висьтасяс. Но ми эг төдөй, мый сылы окота варовитны войбыд. Сийө пуксис пач бокө да пемыдас асылөдз сёрнитис. Мукөдыс мойдөмсьыс лөсьыда унмовсисны. Медся өдйө войыс козыналіс вөтьяс Изьва районса Мокчой сиктысь Ваня Витязевлы.

Ваня Витязев первойысь веськөдлө буранөн!

Мый верма шуны Ваня йылысь?! Тайө зонмыскөд чужан муын эг слөймы паныдасьлыны. А гашкө, коркө адззылі, но өні ог нин помнит. Ваня — абу ышмысь морт, век дась отсавны орчча мортлы. Сийө велөдчис ветлыны «Буранөн». Но сыкөд снегоходнас мунигөн кылі, мый вермам лэбзыны. Ваня радейтө тэрмасьны. И збыльысь ми сунгысим лымйө! Некор ог вунөд зонлысь повзбөм синьяссө. Ваня сэсся «Буранөн» эз веськөдлы.



Весиг бур мойдчысьыд скөрмылө!

А өні бара казтьышта Александр Алексеевичөс. Мойдчигас сөмын гөлөсыс сылөн кыліс. Пемыд дзик вөлі да. Кутшөмкө здукө чайтсис, мый мортгыс абу, выйим сөмын — гөлөсыс. Тайө мортгыс — бур мойдчысь. Сы мында легенда висьталіс! Со мый коліс памятам: вөлөмкө, важөн-важөн овлөмаөсь сихиртя войтыр. Найө вөлөмабсь ичөт тушаа, кельыдлөз синьяса, мича паськөма йөз. Шуөны, мый найө муномаөсь овны му улө. Но коды мойвиліс найөс паныдавны — шуд водзын. Сихиртя войтыркөд йитчөма со кутшөм легенда: олөмаөсь-вылөмаөсь ненеч рөдысь чери кыйысь да сылөн мам. Найө олөмаөсь мыльк дорын. Тшөкыда том зон кайлөма мыльк вылас, шмонитөмпырысь таркөдчылөма муас

и шуалöма: «Старик-сихиртя, вай меным ассыд нывтö, босьта сийöс верöс сайö, а он кө сет — кисьта керкатö!» Коркö чери кыйыссыд воас гортас, водас нин узьны и другысь кылас гөлöс: «Кöни тэ? Ме вои». Зонмыд повзяс и нинöм оз вочавидз. А сылön жырйö пырас ныв: ачыс дзоляник, но сэтшöм мича! И вись-талас чери кыйыссыдлы, мый батыс ыстöма сийöс, медым зон оз жуглы-кисыт налысь керкасö. Чери кыйысь век чöv олас. А сэсся кор мичаник ныв аддзас зор вылын öшалысь öсетрина — повзяс да пышгья! И оз волы. Некор. А зонмыд вештас ассыс чумсö мыльк дорсыс бокöджык.

Медводз легендаясö сюся кывзи, а сэсся Александр Алексеевичлön гөлöсыс ылыстчис и ылыстчис... Асывнас нин тöдмалi, мый сийö абу öтчдысь шыаслöма ме дорö, мыйкö юасьöма, а вочакыв пыддиыс менам — шкоргыссьöма! Экспедиция бөрья лунöдз сийö ставлы висьтавлiс, мый лыддьöма асьсö бур висьтасысьöн, а ме понда видзöддасыс вежсьöма.



Чери кыйим

Асывнас мунiм «Поросозеро» стойбище дорö кыйны чери. Нуöдiс мянöс медшөр экспедитор, шань морт Михаил Бараковский.

Вөлöмкö, йи улас кулöмгьяс! А чериыс! Быттьö пес! Кыйим сизим кебös, куим кумжа да öти налим. Бура и радлiм та мында кыйöмторсыд! И жаритiм черисö, и солалiм! Öти кывйön кө — чöсмасим!

Кöни тэ, еджыд сюзьöй?!.

А сэсся другысь быттьö лолам кодкö тэчис изгьяс. Медся ыджыдгьясö бөрйис. Орчөн мекöд лабич вылын пукалiс Анатолий Чупров. Ме тöдi, мый менам тешкодь юалöм вылö сийö оз вочавидз либö чöv коляс. Юаси сылысь веськыда, кысь корсыны еджыд сюзьöс? Мужичöй шензгытöг висьталiс, мый сийö тылön мöдар берегас. А чуймис сыысь, мый сэнi ме эг на вöвлы! Ачым сэки шöйöвоши. Забеднö лои. Öд тайö сюзьыскöд унатор йитчöма: садьмысь шондi, катшасингьясöд исковтысь югьялысь лысва, тыö видзöдчысь радейтöм, тыö видзöдчысь торйöдчöм. И тундраö вои, медым лэбачсяныс тöдмавын öти Кыв. Сöмын Кывйыс эськö дöмлiс вурьсыссьö ловсыым. А то öд — еджыд сюзьыс мöдлапöлас! Вемöс-өн — эг аддзыв сийöс. Вöтын лэбачыс уськöдiс лолам вой кыалысь уна пöлöс көсынка...



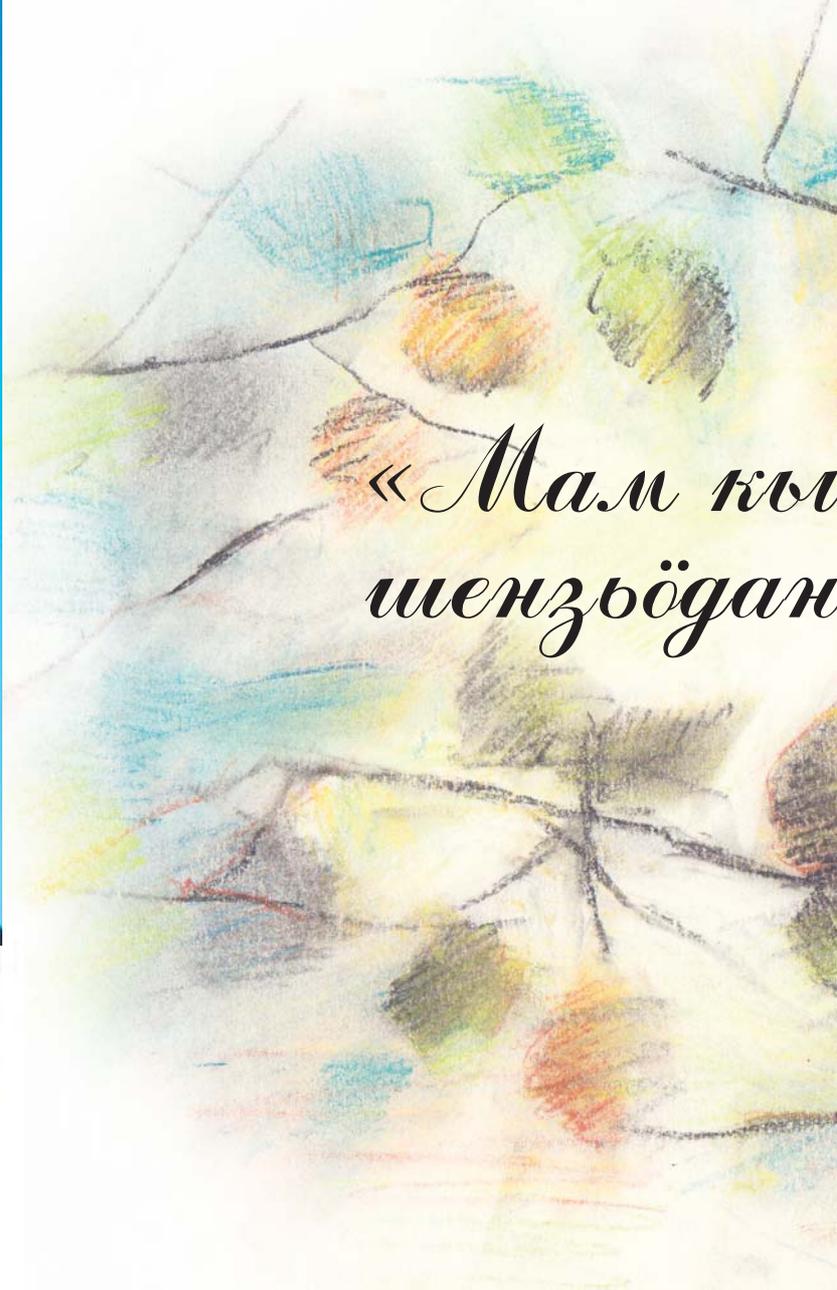
Вой кыалön уна пöлöс көсынкаöд
лолам исковтiсны
уна рöма шыпасгьяс.
Бергöдлi найös, быттьö
чунь помгьясын,
корси-лöсьöдлi Кыв —
сылiсны!
А кольöм дзирднас
кодiкö мелiа
мавтiс лов пытшкöссым
быд вурьыс.
И сöмын еджыд рöма öти шыпас — эз сыв, —
Тэнад нимыдлön первойя шыпасыс.

*Лист бокгьясö гасьтiс Любовь АНУФРИЕВА.
Снимокгьясыс Виктория ГАБОВАЛÖН.
Водзö лоас на.*



Татьяна ШАХОВА

Аслас кывбуръясын Татьяна висьталӧ олӧм вылӧ мичсӧ, восьтӧ миянлы сьӧлӧм дойсӧ.
Коми кыв дорӧ муслун, кывсӧ бура кылӧм сетӧ



*«Мам кыв
шензьӧдан»*



Тайӧ номерсянь редколлегия кутас пасйыны быд петасын ӧти авторлысь аслысьяма мӧвпаланногсӧ мырпом тусьӧн. Талун ми сійӧс сетам Татьяна Шаховалы.



Мырпомсӧ серпасалис Юрий ЛИСОВСКИЙ.

*Серпасыс Максим МИХАЙЛОВЛӦН,
Коми Республикаса Ю.А.Спиридонов нима искусство гимназияын 6 «в» классын велӧдчысьлӧн.*

видзодлассө, петкөдлө сійос кытшалысь вөр-ва
том поэтлы позянлун гижны стөча.

*В ёль кодь
а, сөдз...»*

Өшкамөшка джоджө канькөд водөма,
Зарниалис шонді менсьым жыр,
Сырчикъяслөн, майбыр, уджныс содөма,
Юлысь йисө тольскө налөн ныр.

Тувсов йиыд натөг эськө кылалас,
Он төд, таво ытва босьтас кыт.
Льом пу вылө видзөдигөн ылавла,
Дженьыд меным тувсов мойдся рыт.

Дзиръя өшинь асывводзнас костөда,
Палялас мед быд пельөсысь ун.
Синмөс шонді көчильөн мед ворсөдас
Югдөм енэж рөма тувсов лун.

Гусьоникөн пеляд мыйкө шөпкөда,
Вочакывйыд торъя оз и ков.
Менам синмө видзөдлы тэ веськыда,
Нинөмысь ме сэсся ог нин пов.

Веськыд кывйыд морттө эськө жугыльтө,
Овлө, паныд швичкө чизыр төв.
Блөдчөмыд олөмтө век гугөдө,
Кутшөм мича мойдөн көть эз вөв.

Рөкыд эм. Но овлам-ө ми мыжаөсь?
Эдзык медым олөм лөк ног лет.
«Черновикъяс» олөмад өд абуөсь,
Выль пөв гижны некод тэд оз сет.

Муса Коми му

Ставлы муса роза оз и ков,
Лежнөг дзоридз меным вылө тырмас.
Коми вөр-ва мичысь кыптас лов,
Шысьыс, чөскыд көрсьыс сьөлөм бурмас.

Виноградысь чөскыд сьөлаоз,
Өзйө-ловзьө муслун льөм пу дорын,
Лунвыв лэбач весиг вөчө поз
Тани, менам чужан войвыв муын.

Мам кыв ёль кодь шензьөдана, сөдз,
Кага ланьтліс коми сьылан улө,
Коми гижысь, водзө чужты-көдз
Мича петас-гижөд Коми мулы!

Эн на вунөд менө, пөрысь сикт?
Эжва юлысь, көнкө, шысө кывзан.
Таво гожөм виччысь, локта дзык,
Лөсьөдлам на тэа-меа пызан.

Көні менам төв ныр тэрыб вөлөй,
Вунны кутіс сьлөн тільгун шы.
Садьмөд-пальөд, вильыш руа төлөй,
Дугдыв юө серпасавны гы.

Ласта шөрын, лыдтөм дзоридз кытшын
Некодлы нин юркытш ме ог кы,
Мыйкө воши, сотчис морөс пытшкын,
Визув ёльысь артмис пемыд ты.

Гашкө, меным мича асыв мыссис,
Енэж дасьтис козин — кыа вөнъ.
Дзоридз моз мед бара сьөлөм воссис,
Пессис-радліс водзө, а эз лөнъ.

Кырнышыс юр весьтын оз нин шлывъяв,
Гулюяс сэн, югыд енэж от,
Шонді-мамлы төрам ставөн сывъяс,
Кынмыны оз сет и оз на-й сот.

Гашкө, воча вөлөй менам рөдтө,
Кыпөдө кок увсьыс гожся бус.
Тільгун сьлөн сьылө, зильгө-йөктө,
Медым ловнам некор ме ог кус.

СЬӨЛӨМҮН ЙӨЛӨГӘ

Өнiя кадө челядькөд колө тшөкыджыка сёрнитны войналы сiөм гижөдьяс серти, медым пуктыны вежөраныс миян салдатъяслөн подвиглысь төдчанлунсө. Торйөн нин кывбурьясын бура воссьө войтыр вывтi нүөм шогыс, дойыс. Вель уна кывбур коми поэтъяслөн сiөма Айму вөсна Ыджыд тышлы. А сiдзжө Вермөмсө матыстны отсалысь йөзлы.

Коми Республикаса Ю.А.Спиридонов нима искусство гимназияын велөдчысьяслы ёна воөма сьөлөм вылас Серафим Поповлөн «Мам» кывбур. И налы окота лоөма юксыны лыддысьысьяскөд сы серти мөвпьясөн.

«Тэнö аддзылі ме талун вөтөн...»

Серафим ПОПОВ

Мам

Тэнö аддзылі ме талун вөтөн.
Сьөкыд веритны ассьым шуд —
Степьяс вомөн, көн пуляыс сөтө,
Быттö мелань тэ корсин туй.

Югыд образ кодь, шойччан кадө,
Аслад сьөлөмысь дзевиг дой,
Быттö пырин тэ ичөт блиндажө,
Меным юр вылө пуктiн сой.

Медым другъяслысь лов шы не дзутны,
Пöся кутлiн. О, кутшөм вой!
Сiдз эг төд: гашкө, тэнад усис
Кымöс пельöсö синва войт?

Миян ун вöли муса да мелi.
Смертьöдз мудзим. Но верит, мам,
Кияс нюжодi унзильпыр тэлань,
Сöмын шамыртли кодзыд нар.

Меным веритас сiйö, код талис
Биа лунъяслысь сьөкыд туй.
Важ привычкаөн пöрысь мамöй,
Крестөн пасйөмөн, сиис шуд.

Ме ог верит ни енмö, ни чөртö,
И оз повзьöд атакалөн ад,
Но кыз олöмын меддона ёртлысь,
Чöла примитi пернапас.

Ми сигнал серти сувтiм ставөн.
Бара важ мозыс гымгис мир.
— Сьөкыд туй вылө, — шыөдчи, — мамöй,
Ставнымöс благөслөвит.

Тэнö аддзылі ме талун вөтөн.
Сьөкыд веритны ассьым шуд —
Степьяс вомөн, сраженьяс вомөн
Быттö мелань корсин туй.



Серпассö босьтöма Öтуввезйысь.

Алина Амосова:

«Серафим Поповлөн «Мам» кывбур корö мөвпавны оломаным мамлөн коланлун йылысь. И торйөн нин война кадö.

Мам — абу сөмын быдтысь, мам — аңдел: быдсяма лоомторйын сийö отсалас-велодас. Съöкыд здукö ми гөгөрвоам, заводитам кывны, мый мам век дорся, көть и збыльвылас ылын. Босьтны кө война кад, мамлөн образыс сетö вын, козьналö лача, мый ставыс лоö бур.

Мам вермас төдмавны тэнö сё мортысь. Сөмын сылөн съёлөм кылас тэнсьыд съёлөм тшкөмтö.

Мам да челядь костын эм топыд йитöд, кодöс оз вермы торкны некутшөм лоомтор. Бур мам век кутас төждысьны тэ вöсна, кутшөмөн көть он чуж. Век кутас майшасьны, көть и төдö, мый тэнад ставыс бур. Век кутас кевмысьны Енлы, мед оломьд артмис.

Мам — медся дона морт менам оломын. Ме кыла сылысь радейтöмсö. Мам — менам кодзув, кодi отсалö корсьны оломö туй».

Дария Булышева:

«Вöли война, вöли дой, тшыглун, кулом. Усьöмысь салдатясöс видзисны меддона йöзыс: баб, мам, чой, муса ныв, кодьяс век эскисны вермөмö и виччысисны геройяснысö лёк вийсян му вылысь.

Серафим Поповлөн «Мам» кывбурын сёрниыс муно салдат нимсянь. Аски сылөн тыш. Съöкыд вöтын мамыс воö сы дорö:

Тэнö адзылы ме талун вөтөн.

Съöкыд веритны ассым шуд —

Степяс вомөн, көн пуляыс сötö,

Быттьö мелань тэ корсин туй.

Мам отсалö салдатлы колявны тайö лёк кадсö, эскыны аслас ёртгясö и чужан муö. Сийö ассыс челядсö видзысь аңдел кодь. Мамлөн эскöмыс да бур кывйыс вермас быд лешакöс и видзас челядсö вошöмысь».

Полина Узнатова:

«Серафим Алексеевич ачыс вуджис война туйяс. Сылөн уна гижöд йитчöма тайö съöкыд воясыскöд. Шуам, сийö жö «Сталинградскöй балладаыс». Ставсö поэт адзывлis, ас пырыс лэдзис. Эз ылöсас сөр.

Меным веритас сийö, код талис

Биа лунгьяслысь съöкыд туй.

Кор мянлы съöкыд, дум выланым усьö чужтысь-быдтысьным. Көть и абу нин нёньпом кагаяс, век колö төдны, мый көнкö тэнö виччысьöны. Со и С.Поповлөн кывбургяс пиысь öти сiдз и шусьö — «Мам».

«Тэ эн майшась, а ме видза тэнсьыд унтö», — быттьö шуö лирика геройлөн мамыс.

Водзын пöрысь ыджыд мам вöлом лөвтö туйö петысьясы: «Кристос ки вылад», — мед кокни вöли йöз муын. Со и автор гижö:

Важ привычкаөн пöрысь мамöй,

Крестөн пасйöмөн, сиис шуд.

Сiдз жö, кыдзи Серафим Поповöс, мянöс быдтисны атеистгясөн:

Ме ог верит ни енмö, ни чöртö,

И оз повзьöд атакалөн ад,

Но кыдз оломын меддона ёртлысь,

Чöла примитi пернапас.

Кодралö том зон, и кажитчö сылы, мый морт, кодi сы йылысь оз вунöдлы, майшасьö-шогсьö, локтiс да «...юр выlö пунктiс сой».

Лöнь... «Миян ун вöли муса да мелi».

Кор мянöс радейтöны, «бус пöлявны мян вылысь» дасьöсь, — век лöнь...»

Олеся Жудякова:

«Мам... Мыйга вежортасыс тайö кывгяс.

Водзын ме некор сэтшөм пыдöдз эг сунгысьлы коми поэтгяслөн кывбургясö. А кор лыдди Серафим Поповлысь «Мамсö», бан бокöд визувтiс синва. Унаөн лыддöны, мый мужичöйяс ёнөсь, мый найö оз бөрдны, но, буракö, война вермö небзöдны и мужичöйлысь съёлөмсö. «Мам» кыв кутö ас пытшкас уна-уна съёлөмкылөм. Көть кутшөм съöкыд оз овлы лов вылад, мамтö казгыштöмыс век отсалö. Весиг му помсянь мамгяс дасьöсь локны челядыслы отсöг выlö, медым мездыны неминучаысь налысь оломсö, пöльыштны эскöм на лодö. Ме чайта, Серафим Попов бöрийис кывбурыслы татшөм ним, сы вöсна мый мамтөг ми эськö эг лоий. И эгö эськö вермöй Айму вöсна Ыджыд тышын».



Снимокыс Ирина Калининалӧн.

«Ичӧт ю» конкурс

Тіян сиктын да сійӧс кытшалысь вӧр-ваын, кӧнкӧ, эмӧсь сэтшӧм инъяс, кодъяслы важ пӧль-пӧчным коркӧ козыналісны ним. Но кузь кадӧн ю-шор, видз-сӧн, вӧр-яг воштӧны ассыныс тӧдчанлунсӧ. И кутшӧмсюрӧ места нимъяс бырӧны йӧз вежӧрысь.

Чайтсьӧ, тіян пӧвстын сюрас морт, кодӧ став сӧлӧмсянныс радейтӧ чужанінсӧ да окотитӧ пыдісянь-джык туявны сылысь олӧмсӧ. И та могысь «Йӧлӧга» газетлӧн «Ы» литература петас нуӧдӧ конкурс, мед йӧзӧдны иннимъяс йылысь медся бур гижӧдъяссӧ аслас лист бокъясын. Найӧ кутасны донъявсыны арлыд тӧд вылӧ босытӧмӧн: 7-10; 11-14; 15-17 арӧсаяс пӧвстын.

Конкурс вылӧ уджъяс колӧ ыстыны декабрь 1 лунӧдз татшӧм адрес серти: *Сыктывкар, К.Маркс улица, 229 керка, «Йӧлӧга» газет редакция, «Ы» петас, пасйыны: «Конкурс вылӧ»*. Уджъяс сідзжӧ позьӧ мӧдӧдны электроннӧй адрес серти: *y-2014@mail.ru*.



Редколлегия:

Елена Афанасьева, Юрий Лисовский, Алена Шомысова,
Галина Макарова, Мария Игушева.

